

نهاية اتفاقية ترخيص المستخدم

اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه ("اتفاقية الترخيص") هي اتفاقية قانونية بينك كمستخدم ("المستخدم") وشركة Maxon أو إحدى الشركات التابعة لها ("المُرخص"). بقبول اتفاقية الترخيص هذه أثناء عملية التسجيل و / أو عن طريق تنزيل أو تثبيت أو إعادة إنتاج أو استخدام البرنامج المقدم من قبل المرخص ("البرنامج")، يدخل المستخدم في اتفاقية الترخيص هذه، وتحكم اتفاقية الترخيص هذه استخدام المستخدم لـ البرامج والوسائط المرتبطة والخدمات المستندة إلى الإنترنت. المرخص بموجب اتفاقية الترخيص هذه هو شركة Maxon Computer GmbH، إذا كان المنتج الذي يحمل علامة Maxon التجارية مرخصاً ("خطوط إنتاج Cinema 4D"). المرخص بموجب اتفاقية الترخيص هذه هو Maxon Computer Inc.، إذا كان المنتج الذي يحمل علامة Redshift التجارية مرخصاً ("خطوط إنتاج Redshift"). المرخص بموجب اتفاقية الترخيص هذه هو Maxon Computer Inc أيضاً، إذا كان المنتج الذي يحمل علامة Red Giant التجارية مرخصاً ("خطوط إنتاج Red Giant"). يعد استخدام البرنامج دون إبرام اتفاقية الترخيص هذه انتهاكاً لحقوق الطبع والنشر.

§ 1 موضوع الاتفاقية

- 1.1 يحق لمناح الترخيص توفير البرنامج للمستخدم ومنح حقوق استخدام البرنامج بموجب اتفاقية الترخيص هذه. يحتفظ مانح الترخيص بجميع حقوق الملكية الفكرية في البرنامج، وتنص اتفاقية الترخيص هذه على ترخيص محدود للبرنامج، ولكن ليس لبيع أو نقل حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالمرخص.
- 1.2 إذا دخل المستخدم في اتفاقية الترخيص هذه نيابة عن شخص طبيعي أو كيان قانوني آخر، فسيكون هذا الشخص أو الكيان فقط طرفاً في اتفاقية الترخيص هذه.
- 1.3 يقوم مانح الترخيص بتزويد المستخدم بالبرنامج بشكل أساسي من خلال إتاحة البرنامج للتنزيل على الإنترنت. قد يتم توفير البرنامج للتثبيت والاستخدام على جهاز أو إتاحتته عبر الخدمات السحابية أو المستندة إلى الويب.
- 1.4 يقوم مانح الترخيص بترخيص البرنامج بنماذج ترخيص مختلفة. مع نقل البرنامج، يتم تحديد نموذج الترخيص المطبق، ومدة الترخيص ومقدار رسوم الترخيص. تنظم اتفاقية الترخيص هذه حق الاستخدام الذي يكتسبه المستخدم مع نموذج الترخيص المعني وأي حقوق والتزامات عامة يمتلكها المستخدم.
- 1.5 من أجل استخدام البرنامج، يجب على المستخدم التسجيل لدى مانح الترخيص والاتصال من وقت لآخر بالإنترنت من أجل التحقق من ترخيص البرنامج.
- 1.6 لن يقوم مانح الترخيص بتوفير الصيانة والدعم للبرنامج بموجب اتفاقية الترخيص هذه، ما لم ينص على خلاف ذلك في نموذج الترخيص المعني.
- 1.7 يجوز للمرخص، وفقاً لتقديره الخاص، تقديم وثائق للبرنامج في شكل إلكتروني إلى المستخدم، بينما يحتفظ المرخص بجميع حقوق الملكية الفكرية في الوثائق.
- 1.8 لا تنطبق اتفاقية الترخيص هذه على أي من برامج المرخص التي تم إصدارها في 3 سبتمبر 2019 وقبله والتي اشتراها المستخدم أو رخص لها بترخيص دائم بموجب اتفاقية أخرى.
- 1.9 البرنامج مرخص وليس مبيعاً. باستثناء ما تم منحه صراحةً في اتفاقية الترخيص هذه، لا توجد تراخيص أخرى ممنوحة للمستخدم، صريحة أو ضمنية، عن طريق الإغلاق أو غير ذلك. جميع الحقوق غير الممنوحة في اتفاقية الترخيص هذه محفوظة من قبل المرخص.

4.2 يتوفر أيضًا ترخيص عائم لخطوط إنتاج Redshift الخاصة بالمرخص باعتباره ترخيصًا دائمًا بموجب البنود والشروط المعمول بها. في مثل هذه الحالة، يتلقى المستخدم حقًا دائمًا ومكسبًا وغير قابل للتحويل وغير قابل للترخيص من الباطن لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) لكل هذا الترخيص، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. يجب على خادم الترخيص مراقبة الاستخدام والتأكد من عدم تجاوز عدد الاستخدامات المتزامنة المرخصة. عندما يشتري المستخدم الترخيص العائم لخطوط منتجات الانزياح الأحمر الخاصة بالمرخص باعتباره ترخيصًا دائمًا، فإنه يبرم أيضًا اتفاقية صيانة وفقًا لشروط الصيانة الخاصة بالمرخص، في حين يجب على المرخص تزويد المستخدم بخدمات الصيانة، بما في ذلك التحديثات والترقيات المتاحة عمومًا للرخصة العائمة بالنسبة لخطوط إنتاج الانزياح الأحمر الخاصة بالمرخص، لفترة صيانة محدودة مدتها عام واحد (1). يجوز للطرفين الاتفاق بشكل منفصل على تمديد فترة الصيانة وفقًا لشروط الصيانة السارية لدى المرخص آنذاك. يجب ألا يتضمن الترخيص العائم لخطوط إنتاج الانزياح الأحمر الخاصة بالمرخص الدعم.

§ 5 رخصة المجمع

- 5.1 من خلال الترخيص المجمع، يتلقى المستخدم حقًا محدود الوقت، مكافئًا، غير حصري، غير قابل للتحويل وغير قابل للترخيص من الباطن لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) لكل جهاز هذا الترخيص، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. لا تتوفر التراخيص المجمع إلا كترخيص اشتراك بموجب الشروط والأحكام المعمول بها.
- 5.2 خلال مدة الترخيص المجمع، يجب على المرخص أن يزود المستخدم بخدمات دعم المؤسسة ودورات تدريبية على البرامج وفقًا للشروط الحالية للمرخص.
- 5.3 يجب شراء حد أدنى لعدد التراخيص من أجل التأهل لبرنامج الترخيص المجمع الخاص بالمرخص.

§ 6 عملاء التصيير

- 6.1 يمنح عملاء التصيير المستخدم حقًا يستحق المكافأة وغير حصري وغير قابل للتحويل وغير قابل للترخيص من الباطن لتثبيت واستخدام عملاء العرض المتضمنين في البرنامج على الأجهزة في مزرعة العرض الخاصة بالمستخدم (داخليًا).
- 6.2 قد تتضمن البرامج المحددة تطبيق Cinema 4D Team Render Client. يجوز للمستخدم تثبيت واستخدام برنامج Cinema 4D Team Render Client على ما يصل إلى خمسة (5) أجهزة في مزرعة تصيير المستخدم في نفس الوقت. حق الاستخدام هذا محدود في المحتوى: لا يجوز للمستخدم استخدام برنامج Cinema 4D Team Render Client إلا لتقديم رسومات وصور متحركة ثلاثية الأبعاد للكمبيوتر أنشأها المستخدم لنفسه أو لأطراف ثالثة. لا يجوز للمستخدم استخدام برنامج Cinema 4D Team Render Client خارج مزرعة أو شبكة الإنترنت الخاصة بالمستخدم (داخل المنزل)، (2). لمعالجة بيانات الطرف الثالث، أو تقديم رسومات ورسوم متحركة ثلاثية الأبعاد لطرف ثالث، أو خدمات تقديم أخرى لأطراف ثالثة، أو (3). في تقديم المزارع أو الشبكات أو الخدمات السحابية لطرف ثالث.
- 6.3 إذا تضمن البرنامج عميل تصيير سطر الأوامر، فيجوز للمستخدم استخدام عميل تصيير سطر الأوامر هذا على عدد الأجهزة المرخصة في مزرعة العرض الخاصة بالمستخدم (داخليًا). حق الاستخدام هذا محدود في المحتوى: لا يجوز للمستخدم استخدام Command Line Render Client خارج مزرعة تقديم المستخدم (الداخلية) أو في الشبكات أو الخدمات السحابية لطرف ثالث، أو تقديم خدمات تقديم تجارية (لتجنب شك، هذا لن يقيد استخدام Command Line Render Client لتقديم منتجات العمل الخاصة للأغراض التجارية، ولكن أيضًا لتجنب الشك، لن يكون استخدام Command Line Render Client لخدمات العرض التجارية المستقلة مسموح). يجوز للمستخدم استخدام برنامج Command Line Render Client لتقديم رسومات كمبيوتر ثلاثية الأبعاد، كما يُسمح للمستخدم أيضًا بتقديم الرسوم المتحركة التي أنشأها المستخدم لنفسه أو لأطراف ثالثة، لمعالجة بيانات الأطراف الثالثة، التي ليست خدمات عرض تجارية. لاستخدام Command Line Render Client في مزرعة العرض (الداخلية)، يلزم وجود برنامج تحكم تابع لجهة خارجية، وهو ليس جزءًا من البرنامج. يجب على خادم الترخيص مراقبة الاستخدام والتأكد من عدم تجاوز عدد الاستخدامات المتزامنة المرخصة.
- 6.4 يتاح عملاء التصيير كترخيص دائم و تراخيص اشتراك بموجب الشروط والأحكام المعمول بها.

7.1 يمنح الترخيص التعليمي للطلاب المستخدم حقًا محدودًا زمنيًا، غير قابل للمكافأة، غير حصري، غير قابل للتحويل، وغير قابل للتحويل من الباطن وشخصي ("مستخدم محدد") لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) واحد، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت.

7.1.1 هذا الحق في الاستخدام محدود شخصيًا: يجب أن يكون المستخدم الرخصة التعليمية للطلاب طالبًا أو تلميذًا في جامعة أو كلية عامة أو خاصة معتمدة (بما في ذلك الكلية المجتمعية أو المتوسطة أو المهنية) التي تمنح درجات لا تتطلب أقل مما يعادل عامين (2) من الدراسة بدوام كامل، في مدرسة ابتدائية أو ثانوية عامة أو خاصة معتمدة تقدم تعليمًا بدوام كامل، أو في مدرسة منزلية، محددة بموجب لوائح التعليم المنزلي المعمول بها. يُمنح حق الاستخدام فقط للمستخدمين الذين يرتبط نشاطهم التعليمي بمنطقة يكون البرنامج المرخص مناسبًا لها. يخضع الترخيص التعليمي للمستخدم لتقديم دليل على أنه ينتمي إلى مجموعة الأشخاص المؤهلين المحددة أعلاه. يجب على المستخدم إبلاغ مانح الترخيص على الفور إذا لم يعد يفي بهذه المتطلبات الشخصية. للتحقق مما إذا كان المستخدم يفي بالمتطلبات، وبالتالي منع إساءة استخدام الرخصة التعليمية، يستخدم المرخص مشروعًا للتحقق، وبالتالي يفرض رسوم معالجة على المستخدم.

7.1.2 حق الاستخدام محدود في المحتوى: يجوز للمستخدم استخدام البرنامج بموجب الترخيص التعليمي حصريًا لأغراض التعلم وليس بشكل مباشر أو غير مباشر للأغراض البحثية أو التجارية أو المهنية أو غيرها من الأغراض الربحية. يجوز للمستخدم استخدام أحدث إصدار من البرنامج فقط. في حالة توفر ترقيات أو تحديثات للبرنامج، يجب على المستخدم تثبيت هذه التريقات أو التحديثات للسماح له بمواصلة استخدام البرنامج بموجب الترخيص التعليمي. قد تكون وظائف البرنامج محدودة. لا يتم ترخيص عميل Cinema 4D Team Render وCommand Line Render Client بموجب الترخيص التعليمي. ألا تشمل الرخصة التعليمية صيانة ودعم.

7.1.3 حق الاستخدام محدود زمنيًا: لا يجوز للمستخدم استخدام البرنامج بموجب الترخيص التعليمي إلا لعدد ساعات يوميًا بما يتناسب مع أنشطته التعليمية. يجب أن تكون مدة الرخصة التعليمية محدودة بستة (6) أشهر. يتم تمديد المدة لاحقًا لسته (6) أشهر أخرى حتى المدة الإجمالية لأربع (4) سنوات، ما لم ينهي المرخص أو المستخدم الترخيص التعليمي بإعطاء إشعار مدته أربعة عشر (14) يومًا حتى نهاية المدة الحالية في ذلك الوقت.

7.1.4 في حالة منح المرخص ترخيصًا تعليميًا غير مدفوع الأجر، فإن البنود § 13 "إخلاء المسؤولية عن الضمان خارج الولايات المتحدة والولايات المتحدة" (بخلاف المادة 13.2 التي تظل سارية المفعول) و 14 "تحديد المسؤولية" (بخلاف § 14.2 التي تظل سارية المفعول) من اتفاقية الترخيص هذه، يجب استبدالها بالبنود التالية: (1). يقر المستخدم بأن المرخص يوفر البرنامج عن طريق المجاملة، مجانًا و "كما هو". قد يحتوي البرنامج على عيوب قد تتسبب في حدوث أعطال بالبرنامج أو فشل النظام أو فقدان البيانات أو انتهاك حقوق الجهات الخارجية. لا يتوافق البرنامج مع مستوى معين من قابلية الاستخدام وقابلية التسويق والملاءمة لغرض ما. المرخص غير ملزم بتوفير الصيانة الفنية والدعم وإصلاح العيوب واستعادة الأنظمة المعطلة والبيانات المفقودة. (2). وفقًا للمادتين 13.2 و 14.2، يكون المرخص مسؤولاً دون قيود في حالة النية والإهمال الجسيم؛ في حالة حدوث إصابات في الحياة أو الجسم أو الصحة؛ وفقًا لشروط قانون المسؤولية عن المنتجات الألماني؛ وبضمان يمنحه المرخص. يجب استبعاد أي مسؤولية أخرى للمرخص.

7.2 يمنح الترخيص التعليمي للمدرسين والفصول الدراسية المستخدم حقًا محدودًا زمنيًا ومكافئًا وغير حصري وغير قابل للتحويل وغير قابل للتحويل من الباطن لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) الجهاز، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. الترخيص التعليمي للمدرسين والفصول الدراسية متاح فقط كرخصة اشتراك لأغراض التدريس فقط. يمنح هذا الترخيص المستخدم حق الحصول على برنامج ترخيص مرن بتكلفة منخفضة، وترخيص لكل مقعد، وترخيص شبكي وتنظيمي، ومناهج تعليمية مجانية وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى تدريب وشهادة المدرسين. مع نقل البرنامج، يتم تحديد الشروط والأحكام المحددة للتريخيص.

7.2.1 حق الاستخدام هذا محدود شخصيًا: يجب أن ينتمي المستخدم الترخيص التعليمي للمدرسين والفصول الدراسية إلى مجموعة الكليات المؤهلة المحددة أعلاه أو أن يكون موظفًا أو متعاقدًا مستقلًا يعمل لدى هيئة تدريس مؤهلة، على النحو المحدد أعلاه. يُمنح حق الاستخدام فقط للمستخدمين الذين يرتبط نشاطهم التدريسي بمنطقة يكون البرنامج المرخص مناسبًا لها. يخضع الترخيص التعليمي للمستخدم لتقديم دليل على أنه ينتمي إلى مجموعة الكليات أو الأشخاص المؤهلين المحددين أعلاه. يجب على المستخدم إبلاغ مانح الترخيص على الفور إذا لم يعد يفي بهذه المتطلبات الشخصية.

7.2.2 حق الاستخدام محدود في المحتوى: يجوز للمستخدم استخدام البرنامج بموجب الترخيص التعليمي حصرياً لأغراض التدريس وليس بشكل مباشر أو غير مباشر لأغراض البحث أو الأغراض التجارية أو المهنية أو غيرها من أغراض الربح. يجوز للمرخص والمستخدم الاتفاق بشكل منفصل ومختلف على أنه يجوز للمستخدم استخدام البرنامج ليس فقط لأغراض التدريس، ولكن أيضاً بشكل مباشر أو غير مباشر للأغراض التجارية. يجوز للمستخدم استخدام أحدث إصدار من البرنامج فقط. في حالة توفر ترقيات أو تحديثات للبرنامج، يجب على المستخدم تثبيت هذه الترقية أو التحديثات للسماح له بمواصلة استخدام البرنامج بموجب الترخيص التعليمي. قد تكون وظائف البرنامج محدودة. لا يتم ترخيص عميل Cinema 4D Team Render و Command Line Render Client بموجب الترخيص التعليمي. ألا تشمل الرخصة التعليمية صيانة ودعم.

7.2.3 حق الاستخدام محدود في الوقت المحدد: يجوز للمستخدم استخدام البرنامج بموجب الرخصة التعليمية فقط لعدد ساعات في اليوم بما يتناسب مع أنشطته التعليمية. مع نقل البرنامج، يتم تحديد المدة المحدودة لرخصة الاشتراك. يجب تجديد ترخيص الاشتراك تلقائياً بنفس المدة، ما لم ينهي المرخص أو المستخدم ترخيص الاشتراك بإعطاء إشعار مدته أربعة عشر (14) يوماً بنهاية المدة السارية في ذلك الوقت، أو إذا فشل المستخدم في إثبات أنه ينتمي إلى مجموعة من الكليات أو الأشخاص المؤهلين، على النحو المحدد أعلاه، بنهاية المدة الحالية أو في أي وقت بناءً على طلب المرخص. خلال المدة، يتم استبعاد الإنهاء العادي لرخصة الاشتراك.

7.2.4 يعتمد مبلغ رسوم الترخيص على مدة حق الاستخدام. تستحق رسوم الترخيص عند النقل الأول للبرنامج وعند كل تمديد للمدة. يخضع منح حق الاستخدام لشرط أن يدفع المستخدم رسوم الترخيص المستحقة.

7.3 إذا اشتبه المرخص في إساءة استخدام الترخيص التعليمي أو استخدام البرنامج في انتهاك لاتفاقية الترخيص هذه، خاصة فيما يتعلق بالحدود الشخصية والمحتوى والوقت، فيجوز للمرخص إلغاء تنشيط البرنامج بموجب الترخيص التعليمي، دون استبعاد المزيد من الإجراءات ضد سوء الاستخدام.

8 § رخصة تجريبية

8.1 مع الترخيص التجريبي لخطوط إنتاج Cinema 4D و Red Giant الخاصة بالمرخص، يتلقى المستخدم حق التثبيت المحدود بوقت، غير القابل للمكافأة، غير الحصري، غير القابل للتحويل، غير القابل للترخيص من الباطن والمخصص ("المستخدم المحدد") البرنامج على أي عدد من الأجهزة وللاستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) واحد، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. حق الاستخدام هذا محدود في المحتوى: يجوز للمستخدم استخدام البرنامج للاختبار والتقييم. الاستخدام، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر لأغراض تجارية أو تجارية، لأغراض التدريب أو لأي غرض آخر (خاصة أغراض أخرى غير الاختبار أو التقييم)، محظور صراحة. قد يتم تقييم وظائف البرنامج واستخدامه. يجوز للمستخدم استخدام ترخيص تجريبي واحد (1) واحد فقط من البرنامج المعني لكل فترة زمنية محددة بناءً على قرار المرخص. يتم توفير التفاصيل المتعلقة بهذه الفترة الزمنية على موقع ويب المرخص. يجب أن يكون للرخصة التجريبية لخطوط إنتاج Cinema 4D و Red Giant الخاصة بالمرخص مدة محدودة تبلغ أربعة عشر (14) يوماً بدون تجديد تلقائي. لا يجوز أن يتضمن الترخيص التجريبي لخطوط إنتاج Cinema 4D و Red Giant الخاصة بالمرخص تحديثات وترقيات وصيانة ودعم.

8.2 مع ترخيص تجريبي لخطوط منتجات Redshift الخاصة بالمرخص، يتلقى المستخدم حقاً دائماً غير قابل للمكافأة، غير حصري، غير قابل للتحويل، غير قابل للترخيص من الباطن وشخصي ("المستخدم المحدد") لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدام البرنامج على جهاز واحد (1) واحد، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. لا يتم عرض الترخيص التجريبي لخطوط إنتاج Redshift الخاصة بالمرخص إلا بعلامات مائية. حق الاستخدام هذا محدود في المحتوى: يجوز للمستخدم استخدام البرنامج للاختبار والتقييم. الاستخدام، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر لأغراض تجارية أو تجارية، لأغراض التدريب أو لأي غرض آخر (خاصة أغراض أخرى غير الاختبار أو التقييم)، محظور صراحة. قد يتم تقييم وظائف البرنامج واستخدامه. يجب ألا يتضمن الترخيص التجريبي لخطوط منتجات Redshift الخاصة بالجهة المرخصة التحديثات والتحديثات والصيانة والدعم.

8.3 إذا منح المرخص ترخيصاً تجريبياً، فإن البنود § 13 "إخلاء المسؤولية عن الضمان خارج الولايات المتحدة والولايات المتحدة" (بخلاف الفقرة 13.2 التي تظل سارية المفعول) و § 14 "تحديد المسؤولية" (بخلاف الفقرة 14.2 التي تظل سارية المفعول) من اتفاقية الترخيص هذه بالبنود التالية: (1). يقر المستخدم بأن المرخص يوفر البرنامج مجاناً وبدون مقابل "كما هو". قد يحتوي البرنامج على عيوب قد تتسبب في حدوث أعطال بالبرنامج أو فشل النظام أو فقدان البيانات أو انتهاك حقوق الجهات الخارجية. لا يتوافق البرنامج مع مستوى معين من قابلية الاستخدام وقابلية التسويق والملاءمة لغرض ما. المرخص غير ملزم بتوفير الصيانة الفنية والدعم، وتصحيح العيوب واستعادة الأنظمة المعطلة والبيانات المفقودة. (2). مع مراعاة الفقرتين 13.2 و 14.2، يكون المرخص مسؤولاً دون قيود في حالة النية والإهمال الجسيم؛ في حالة حدوث إصابات في الحياة أو الجسم أو الصحة؛ وفقاً لشرط قانون المسؤولية عن المنتجات الألماني؛ وبضمان يمنحه المرخص. يجب استبعاد أي مسؤولية أخرى للمرخص.

8.4 يجوز تحويل الترخيص التجريبي إلى ترخيص دائم أو ترخيص اشتراك بموجب الشروط والأحكام السارية. التراخيص التجريبية غير متاحة للمستخدمين الحاصلين على ترخيص دائم أو ترخيص اشتراك.

9 § رخصة مجانية

9.1 يجوز للمرخص، من وقت لآخر ووفقاً لتقديره وحده، السماح للمستخدم باستخدام برنامج معين دون الالتزام بدفع رسوم الترخيص. من خلال الترخيص المجاني، يتلقى المستخدم حقاً محدوداً زمنياً وغير قابل للمكافأة وغير حصري وغير قابل للتحويل وغير قابل للترخيص من الباطن وشخصي ("المستخدم المسمى") لتثبيت البرنامج على أي عدد من الأجهزة واستخدامه البرنامج على جهاز واحد (1) واحد، ولكن ليس على أجهزة مختلفة في نفس الوقت. يجب أن يكون للرخصة المجانية مدة محدودة لشهر واحد (1) ويجب تجديدها تلقائياً لشروط متتالية لمدة شهر واحد (1)، ما لم ينهي المرخص أو المستخدم الترخيص المجاني بإعطاء إشعار مدته سبعة (7) أيام حتى نهاية المصطلح في ذلك الوقت. يجب ألا يتضمن الترخيص المجاني التحديثات والتحديثات والصيانة والدعم.

9.2 إذا منح المرخص ترخيصاً مجانياً، فإن البنود § 13 "إخلاء المسؤولية عن الضمان خارج الولايات المتحدة والولايات المتحدة" (بخلاف الفقرة 13.2 التي تظل سارية المفعول) و14 "تحديد المسؤولية" (بخلاف الفقرة 14.2 التي تظل سارية المفعول) من اتفاقية الترخيص هذه بالبنود التالية: (1). يقر المستخدم بأن المرخص يوفر البرنامج مجاناً وبدون مقابل "كما هو". قد يحتوي البرنامج على عيوب قد تتسبب في حدوث أعطال بالبرنامج أو فشل في النظام أو فقدان البيانات أو انتهاك حقوق الجهات الخارجية. لا يتوافق البرنامج مع مستوى معين من قابلية الاستخدام وقابلية التسويق والملاءمة لغرض ما. المرخص غير ملزم بتوفير الصيانة الفنية والدعم، وتصحيح العيوب واستعادة الأنظمة المعطلة والبيانات المفقودة. (2). مع مراعاة الفقرتين 13.2 و 14.2، يكون المرخص مسؤولاً دون قيود في حالة النية والإهمال الجسيم؛ في حالة حدوث إصابات في الحياة أو الجسم أو الصحة؛ وفقاً لشروط قانون المسؤولية عن المنتجات الألماني؛ وبضمان يمنحه المرخص. يجب استبعاد أي مسؤولية أخرى للمرخص.

10 § شروط الترخيص العامة

10.1 تسجيل البرنامج وحق الاستخدام ملزمان للمستخدم ولا يمكن نقلهما أو ترخيصهما من الباطن لأطراف ثالثة دون موافقة مسبقة من مانح الترخيص. إذا كان نموذج الترخيص المعمول به ينص على تخصيص الترخيص وتخصيصه لمستخدم معين محدد، فلا يجوز نقل حق الاستخدام إلا إلى مستخدم آخر مسمى إذا تم إبلاغ المرخص من قبل المستخدم ووافق على هذا النقل. يجب توثيق أي نقل لحق الاستخدام من قبل المرخص والمستخدم والطرف الثالث المتنازل له. يتم توفير التفاصيل المتعلقة بعملية النقل على موقع الويب الخاص بالجهة المرخصة. لا تسمح بعض نماذج الترخيص بأي نقل أو التنازل عن حق الاستخدام.

10.2 لا يجوز للمستخدم تثبيت البرنامج واستخدامه على عدة أجهزة بشكل متزامن إلا إذا كان نموذج الترخيص المعمول به يسمح بذلك صراحةً أو إذا سمح المرخص له صراحةً باستخدام البرنامج لأغراض أخرى.

10.3 باستثناء ما هو منصوص عليه في حق الاستخدام المذكور أعلاه، لا يجوز للمستخدم نسخ البرنامج أو إعادة العمل به أو فك تجميعه أو هندسته العكسية أو توزيعه أو تعديله أو إعادة إنتاجه إلا إلى المدى المحدود، إن وجد، الذي يسمح به القانون المعمول به. بغض النظر عن أي محظورات تعاقدية. لا يسمح للمستخدم بالاستخدامات والاستغلال الأخرى للبرنامج. على وجه الخصوص، لا يجوز للمستخدم إتاحة الوصول للجمهور أو تأجيرها أو تمكين الأطراف الثالثة من استخدام البرنامج.

10.4 ينتهي حق المستخدم في الاستخدام بانتهاء مدة اتفاقية الترخيص هذه في حالة نماذج الترخيص المحدودة المدة، ومع جميع نماذج الترخيص إذا أنهى المرخص اتفاقية الترخيص هذه لأن المستخدم لم يدفع رسوم الترخيص مستحق ومستحق، أو أنهى مانح الترخيص أو المستخدم اتفاقية الترخيص هذه لسبب وجيه. يجب على المستخدم بعد ذلك التوقف عن استخدام البرنامج بالكامل على الفور وحذف جميع النسخ أو إتلافها. رسوم الترخيص المدفوعة بالفعل لن يتم ردها.

10.5 يجب على المستخدم اتخاذ الاحتياطات المعقولة في حالة عدم عمل البرنامج بشكل صحيح. يجب عليه اختبار البرنامج قبل الاستخدام المنتج، لا سيما فيما يتعلق بقابليته للاستخدام للغرض المقصود. علاوة على ذلك، يجب عليه حفظ بياناته وفقاً لأحدث ما توصلت إليه التقنية والتأكد من إمكانية إعادة إنتاج البيانات من مخزون البيانات بتنسيق يمكن قراءته آلياً بجهد معقول.

- 10.6 يجب على المستخدم استخدام تدابير الحماية المناسبة للبرنامج وضد الوصول والاستخدام من قبل أطراف ثالثة غير مصرح لها.
- 10.7 لا يجوز للمستخدم إزالة أو تغيير إشعارات حقوق النشر أو الأرقام التسلسلية أو الميزات الأخرى للبرنامج التي تعمل بمثابة تعريف. يجب عليه أن يخزن بعناية رموز التسجيل المقدمة إليه من قبل المرخص وحمايتها من الوصول من قبل أطراف ثالثة غير مصرح لها.

§ 11 التحديثات والترقيات

- 11.1 يجوز لمانح الترخيص، من وقت لآخر ووفقاً لتقديره الخاص، تطوير وتزويد المستخدم بتحديثات البرنامج بغرض معالجة العيوب ووظائف محسنة بالإضافة إلى ترقيات مع وظائف موسعة.
- 11.2 يستند الحق في استخدام التحديثات والترقيات إلى نموذج الترخيص المعمول به وحق المستخدم في استخدام البرنامج. يحق للمستخدم استخدام التحديث والترقية فقط إذا كان للمستخدم الحق في استخدام البرنامج. لا يمنح التحديث أو الترقية المستخدم أي حق استخدام إضافي أو موسع للبرامج المرخصة.
- 11.3 إذا قدم المرخص للمستخدم تحديثاً لضمان الاستخدام المنصوص عليه للبرنامج أو لإزالة العيب، يجب على المستخدم تثبيت التحديث لمواصلة استخدام البرنامج وفقاً لاتفاقية الترخيص هذه. مانح الترخيص غير مسؤول عن العيوب والأضرار التي يسببها عدم قيام المستخدم بتثبيت التحديث. للمستخدم فقط دعوى ضد مانح الترخيص لتوفير التحديثات والترقيات إذا كان نموذج الترخيص المعمول به ينص على ذلك صراحة.

§ 12 خرق حقوق النشر

- 12.1 إذا قام المستخدم بخرق اتفاقية الترخيص هذه، أو استخدم البرنامج دون حق الاستخدام المطلوب أو انتهك حقوق الملكية الفكرية للمرخص بطريقة أخرى، فإن حق الاستخدام الممنوح في اتفاقية الترخيص هذه سيصبح غير صالح على الفور ويجوز للمرخص إنهاء اتفاقية الترخيص هذه دون سابق إنذار. يجب على المستخدم بعد ذلك التوقف عن استخدام البرنامج بالكامل على الفور وحذف جميع النسخ أو إتلافها. تظل الحقوق والمطالبات والتدابير الأخرى الخاصة بالجهة المرخصة ضد المستخدم محفوظة.
- 12.2 يشتمل البرنامج على إجراءات وقائية تقنية ضد الاستخدام غير المصرح به وإدارة الحقوق. تمنع التدابير الوقائية المستخدم من استخدام البرنامج بطريقة أو لغرض أو إلى حد لا يتوافق مع نموذج الترخيص المعمول به وينتهك اتفاقية الترخيص هذه. تجمع الإجراءات الوقائية بيانات حول تسجيل البرنامج والجهاز والنظام والشبكة التي تم فيها تثبيت البرنامج واستخدامه، بما في ذلك تعريف IP والكمبيوتر / نظام التشغيل، وحول عدد ومدة الاستخدامات. يتم إرسال هذه البيانات إلى مانح الترخيص عبر واجهة اتصال خاصة بالبرنامج عبر اتصالات الشبكة والإنترنت. يقوم مانح الترخيص بمعالجة البيانات للوفاء باتفاقية الترخيص هذه ولحماية البرنامج من الاستخدام غير المصرح به. لا يجوز للمستخدم إزالة الإجراءات الوقائية أو التحايل عليها ولا يجوز له استخدام البرنامج دون إجراءات الحماية. لا يؤدي إلغاء تنشيط وظيفة "إرسال المعلومات إلى جهة الترخيص" في البرنامج إلى إلغاء تنشيط إجراءات الحماية.

§ 13 الضمان خارج الولايات المتحدة وإخلاء المسؤولية عن الضمان

- 13.1 إذا كان المستخدم شخصاً طبيعياً ويعيش خارج الولايات المتحدة، أو إذا كان المستخدم كياناً قانونياً ويقع مكان عمله الرئيسي خارج الولايات المتحدة، فسيتم تطبيق ما يلي:
- 13.1.1 يوفر مانح الترخيص البرنامج للمستخدم خالٍ من عيوب الجودة والعنوان وضمن نطاق الضمان القانوني. يجب أن يحتوي البرنامج على الوظائف القياسية الموضحة في الوثائق فقط. لا يشكل عيباً إذا كان البرنامج لا يفي بالمتطلبات الخاصة أو توقعات المستخدم.
- 13.1.2 لا يلتزم مانح الترخيص بإصلاح عيوب الجودة أو الملكية الناتجة عن (1) استخدام البرنامج المخالف لأحكام اتفاقية الترخيص هذه، (2) استخدام البرنامج في الأنظمة أو فيما يتعلق بالأجهزة والبرامج غير المناسبة لهذا الغرض والتي لم يتم إصدارها من قبل المرخص، أو (3) تعديلات البرنامج من قبل المستخدم ما لم يتمكن المستخدم من إثبات أن العيب لم يكن بسبب ذلك.

- 13.1.3 يجب أن يوفر إشعار المستخدم بالعيوب وصفاً مفهوماً للعيوب والوقوع والظروف. يجب أن يشتمل إشعار العيب أيضاً على دليل يوضح الخلل (مثل التسجيلات المكتوبة أو تسلسلات الفيديو) وتمكين المرخص من إعادة إنتاج العيب واكتشافه. يجب على المستخدم سداد جميع التكاليف المعقولة التي يتكبدها المرخص فيما يتعلق بإشعار غير مبرر بالعيوب.
- 13.1.4 إذا كان المستخدم مسؤولاً من قبل طرف ثالث لأن استخدام البرنامج بموجب اتفاقية الترخيص هذه ينتهك حقوق ملكية الطرف الثالث، فإن المستخدم ملزم بإبلاغ مانح الترخيص على الفور، وتنازل الدفاع ضد هذه المطالبات إلى المرخص ولمساعدة المرخص بشكل معقول على نفقة المرخص للدفاع عن هذا الادعاء.
- 13.1.5 تنتهي صلاحية مطالبات المستخدم بالعيوب المادية وعيوب الملكية بعد أربعة وعشرين (24) شهراً إذا كان المستخدم مستهلكاً، وإلا بعد اثني عشر (12) شهراً.
- 13.2 إذا كان المستخدم شخصاً طبيعياً ويعيش في الولايات المتحدة، أو إذا كان المستخدم كياناً قانونياً وكان مكان عمله الرئيسي موجوداً في الولايات المتحدة، يتم تسليم البرنامج إلى المستخدم "كما هو" ومع جميع الأخطاء. إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون، يتنصل المرخص من جميع الضمانات، الصريحة أو الضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بعدم الانتهاك، وقابلية التسويق، والملاءمة لغرض معين. يُخلي المرخص أيضاً مسؤوليته عن أي ضمان بأن (1) البرنامج سيؤدي متطلبات المستخدم أو سيكون آمناً أو خالياً من الأخطاء، (2) النتائج التي يتم الحصول عليها من استخدام البرنامج ستكون فعالة أو دقيقة أو (3) ستلبي جودة البرنامج توقعات المستخدم، أو (4) سيتم تصحيح أي أخطاء أو عيوب في البرنامج. يُخلي المرخص على وجه التحديد مسؤوليته عن أي إجراءات تنتج عن استخدام المستخدم لأي برنامج. يجوز للمستخدم استخدام البرنامج والوصول إليه وفقاً لتقديره ومخاطره الخاصة، ويكون المستخدم وحده مسؤولاً عن أي ضرر يلحق بنظام كمبيوتر المستخدم أو فقدان البيانات الناتج عن استخدام أي برنامج والوصول إليه.

14 § تحديد المسؤولية

- 14.1 إذا كان المستخدم شخصاً طبيعياً ويعيش خارج الولايات المتحدة، أو إذا كان المستخدم كياناً قانونياً ويقع مقر عمله الرئيسي خارج الولايات المتحدة، فسيتم تطبيق ما يلي:
- 14.1.1 يكون المرخص مسؤولاً على سبيل المثال لا الحصر عن الإهمال المتعمد والجسيم، أو الضرر الذي يلحق بالحياة أو الأطراف أو الصحة، وفقاً لأحكام قانون المسؤولية عن المنتجات الألماني أو في حالة وجود ضمان مفترض.
- 14.1.2 مسؤولية مانح الترخيص عن الانتهاكات الطفيفة للإهمال للالتزامات الأساسية مقصورة على الأضرار المباشرة، والتي تعتبر نموذجية لاتفاقية الترخيص هذه والتي كانت متوقعة عند إبرامها. الالتزامات الأساسية هي التزامات من جانب المرخص والتي تُمكن من تنفيذ اتفاقية الترخيص هذه، أي المتطلبات الأساسية لتنفيذ اتفاقية الترخيص هذه والتي يجب أن يكون المستخدم قادراً على الاعتماد عليها. في حالة الإهمال الطفيف، لا يكون المرخص مسؤولاً عن خسارة الأرباح من جانب المستخدم.
- 14.1.3 وإلا يتم استبعاد مسؤولية المرخص.
- 14.1.4 ينطبق تحديد المسؤولية هذا أيضاً على المسؤولية الشخصية لموظفي وممثلي وأجهزته.
- 14.2 إذا كان المستخدم شخصاً طبيعياً ويعيش في الولايات المتحدة، أو إذا كان المستخدم كياناً قانونياً وكان مكان عمله الرئيسي موجوداً في الولايات المتحدة، وفقاً للقانون المعمول به، يسري ما يلي:
- 14.2.1 لن يكون المرخص مسؤولاً عن أي أضرار غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تبعية أو عقابية، أو أي أضرار ناجمة عن فقدان البيانات، أو مقاطعة الأعمال، أو الأرباح المفقودة، أو العائد المفقود أو المفقود، الناجم عن ذلك أو فقده. الاتفاقية، حتى إذا تم إخطار المرخص بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي من هذه الأضرار الناشئة عن الترخيص أو توفير أو استخدام البرنامج أو النتائج المترتبة على ذلك. لن يكون المرخص مسؤولاً عن تكلفة شراء السلع أو الخدمات البديلة؛ و
- 14.2.2 لن يكون المرخص مسؤولاً عن الأضرار التراكمية والإجمالية التي تزيد عن مبلغ مساوٍ لرسم المرخص له مقابل البرنامج الذي دفعه المستخدم خلال فترة اثني عشر (12) شهراً على الفور بعد الموعد المحدد.

§ 15 حماية البيانات

- 15.1 يلتزم المُرخّص بالقانون المعمول به عند معالجة البيانات الشخصية. تتوفر معلومات حول حماية البيانات وإعلان حماية البيانات الخاص بالجهة المرخصة على موقعنا: (<https://www.maxon.net/en/legal/privacy-policy>)
- 15.2 إذا كان البرنامج يحتوي على وظيفة "إرسال معلومات إلى جهة الترخيص" ، فيمكن للمستخدم تنشيط هذه الوظيفة وإلغاء تنشيطها أثناء استخدام البرنامج ، بينما يتم تنشيط هذه الوظيفة افتراضياً. يؤدي تنشيط هذه الوظيفة إلى قيام البرنامج تلقائياً بإرسال معلومات البرامج والأجهزة إلى مانح الترخيص من وقت لآخر عبر اتصال الشبكة الحالي. تتضمن هذه المعلومات، على سبيل المثال لا الحصر، الإصدار، إعدادات المنطقة، اللغة الخاصة بالبرنامج، معلومات النظام حول الأجهزة، بيانات حول الاستخدام، التكوين والمشكلات التي تواجه البرنامج. لا يتم إرسال المحتويات والملفات التي أنشأها المستخدم ومعالجتها إلى مانح الترخيص بهذه الوظيفة. يعالج المرخص ويستخدم المعلومات المرسله لأغراض إحصائية ولتحسين منتجاته وخدماته ولن يمررها إلا إلى جهات خارجية أو يستخدمها لأغراض أخرى بموافقة المستخدم. لا يربط مانح الترخيص المعلومات المرسله بالبيانات الشخصية ولا يستخدمها لتحديد هوية المستخدم أو إنشاء ملفات تعريف المستخدمين.

§ 16 ضوابط التصدير ، المستخدمين الحكوميين

- 16.1 لا يجوز للمستخدم استخدام البرنامج أو تصديره أو إعادة تصديره باستثناء ما يسمح به قانون الولايات المتحدة وقوانين الولاية القضائية التي تم الحصول على البرنامج فيها. على وجه الخصوص، ولكن على سبيل المثال لا الحصر، لا يجوز تصدير البرنامج أو إعادة تصديره (1) إلى أي دول محظورة من قبل الولايات المتحدة أو (2) إلى أي شخص مدرج في قائمة المواطنين المعيّنين خصيصاً لوزارة الخزانة الأمريكية أو قائمة الأشخاص المرفوضين من وزارة التجارة الأمريكية أو قائمة الكيانات. باستخدام البرنامج، يقر المستخدم ويضمن أنه غير موجود في أي دولة من هذا القليل أو في أي قائمة من هذا القليل. يوافق المستخدم أيضاً على أنه لن يستخدم البرنامج لأي أغراض يحظرها قانون الولايات المتحدة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر ، تطوير أو تصميم أو تصنيع أو إنتاج أسلحة نووية أو صاروخية أو كيميائية أو بيولوجية.
- 16.2 البرامج والوثائق ذات الصلة هي "عناصر تجارية"، حيث يتم تعريف هذا المصطلح في C.F.R. § 2.101 48، التي تتكون من "برامج الكمبيوتر التجارية" و "وثائق برامج الكمبيوتر التجارية"، حيث يتم استخدام هذه المصطلحات في C.F.R. § 12.212 48 أو C.F.R. § 227.7202، حسب الاقتضاء. متوافق مع C.F.R. § 12.212 48 أو C.F.R. § 227.7202-1 48 حتى C.F.R. § 4-227.7202، حسب الاقتضاء، يتم ترخيص برامج الكمبيوتر التجارية ووثائق برامج الكمبيوتر التجارية للمستخدمين النهائيين لحكومة الولايات المتحدة (1) فقط كعناصر تجارية و (2) مع الحقوق الممنوحة لجميع الآخرين فقط للمستخدمين النهائيين وفقاً للشروط والأحكام الواردة هنا. الحقوق غير المنشورة محفوظة بموجب قوانين حقوق النشر بالولايات المتحدة.

§ 17 شروط عامة

- 17.1 في تراخيص الاشتراك، يجوز للمرخص تعديل شروط اتفاقية الترخيص هذه كلياً أو جزئياً على النحو التالي: يجب على المرخص إخطار المستخدم بالتعديل في شكل نص قبل ستة (6) أسابيع على الأقل من سريان مفعولها. إذا لم يوافق المستخدم على تعديل اتفاقية الترخيص، فيجوز له الاعتراض على التعديل خلال فترة عشرين (20) يوماً قبل التاريخ المقصود لدخول التعديل حيز التنفيذ. يجب أن يكون الاعتراض في شكل نصي. إذا لم يعترض المستخدم، فسيتم اعتبار التغيير على أنه موافق عليه ويحل التعديل محل اتفاقية الترخيص السابقة. سوف يلفت المرخص انتباه المستخدم على وجه التحديد إلى النتيجة المقصودة لسلوكه عند إخطاره بتعديل اتفاقية الترخيص.
- 17.2 إذا كانت اتفاقية الترخيص هذه مكتوبة بعدة لغات، فإن النسخة الإنجليزية فقط هي الملزمة والإصدارات الأخرى للأغراض الإعلامية فقط.
- 17.3 إذا ثبت أن أي بند من أحكام اتفاقية الترخيص هذه غير صالح أو غير قابل للتنفيذ أو غير كامل، فإن باقي اتفاقية الترخيص هذه تظل سارية المفعول والتأثير الكامل. يجب استبدال الحكم غير الصالح أو غير القابل للتنفيذ أو ملء الفراغ بالأحكام القانونية.

17.4 إذا كان المستخدم شخصًا طبيعيًا ويعيش في الولايات المتحدة ، أو إذا كان المستخدم كيانًا قانونيًا ويقع مقر عمله الرئيسي في الولايات المتحدة ، فإن قوانين الولايات المتحدة الأمريكية وولاية كاليفورنيا تحكم جميع المسائل الناشئة عن اتفاقية الترخيص هذه أو المتعلقة بها دون تفعيل أي تعارض في مبادئ القانون ، ويوافق كل طرف بشكل لا رجعة فيه على الاختصاص الحصري للمحاكم الفيدرالية في المقاطعة المركزية لولاية كاليفورنيا ومحاكم الولاية الموجودة في Ventura مقاطعة ، كاليفورنيا ، حسب الاقتضاء ، لأي مسألة تنشأ عن اتفاقية الترخيص هذه أو تتعلق بها ، باستثناء الإجراءات التي تسعى إلى إنفاذ أي أمر أو حكم ، فإن هذه الولاية القضائية ستكون غير حصرية.

إذا كان المستخدم شخصًا طبيعيًا ويعيش خارج الولايات المتحدة، أو إذا كان المستخدم كيانًا قانونيًا ويقع مقر عمله الرئيسي خارج الولايات المتحدة، فإن قانون جمهورية ألمانيا الاتحادية يسري على جميع الأمور الناشئة من أو فيما يتعلق باتفاقية الترخيص هذه. إذا كان قانون جمهورية ألمانيا الاتحادية مطبقًا وإذا كان المستخدم شركة أو كيانًا قانونيًا بموجب القانون العام أو مالكًا لأصول خاصة بموجب القانون العام، فإن فرانكفورت، ألمانيا، هي المكان الحصري للاختصاص القضائي.

يتفق الطرفان على أن اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع مستثناة على وجه التحديد من التطبيق على اتفاقية الترخيص هذه. يوافق الطرفان أيضًا على التنازل وإلغاء الاشتراك في أي تطبيق لقانون معاملات معلومات الكمبيوتر الموحد للولايات المتحدة (UCITA)، أو أي نسخة منه، تتبناها أي ولاية من الولايات المتحدة بأي شكل من الأشكال.

حرر في: غشت 2020